

South Berwyn Distrito Escolar 100

Noviembre, 2009

¿Sabia usted que...



Volumen 4 Edición 2

Emerson –

- El 22 de octubre, los estudiantes de Emerson, padres, y personal se reunieron en el gimnasio de Emerson para ver a sus niños actuar en el Café Kookamunga, y para aprender estrategias de lectura del equipo de lectura de la Escuela Emerson. El PTA de Emerson apoyo la Noche de Lectura con refrigerios saludables.
- La Srta. Susan Bratta fue presentada en el artículo de noviembre de “NEA Today”, discutiendo la misión del Distrito 100, y que pasos ella toma para lograr la meta en su salón.
- El 29 de octubre, el Kindergarten de Emerson visito una Granja de Calabazas. Allí disfrutaron de animales bebés, un paseo de carreta, laberinto de maíz, y carreras de cerdo. También la Srta. Optie se ha asociado con la Biblioteca Publica de Berwyn para apuntar a los de kinder para sus propias tarjetas de la biblioteca. Las clases pasearon por la biblioteca, escucharon una historia, y regresaron a la escuela con sus tarjetas de la biblioteca.
- Les sacaron fotografías a los estudiantes del 5o grado de Emerson y se presentaron en la portada del periódico **Life** el 4 de noviembre mientras tomaban el examen “ThinkLink” en el laboratorio de computadoras.
- Visite la pagina nueva en la red de Emerson en <http://emersontigers.weebly.com> Hacer clic en el botón en la izquierda en las paginas de salón o “classroom pages” para ver sitios de maestros.
- Los miembros del personal de Emerson están llevando a cabo los siguientes clubs: Club de Padres, Club de Gran Refrigerios, Club de Estudios en Lonche, Mani de Matemáticas, y conserjería (ESL) S.O.S. Este atento para más clubs adicionales en Emerson.
- Al momento, los salones de Emerson que están equipados con pizarrones INTELIGENTES/SMART incluye salones del 1o -3er grado, dos en el 4o grado, y uno el 5o grado, y también el laboratorio de computadora. Más pizarrones inteligentes/SMART vendrán.



Heritage –

- El 30 de octubre, el PTSA de Heritage llevo a cabo su Quinto festival de bandas Anual. Nuestra banda de maestros, compuesto de miembros del personal Heritage, exhibieron inmenso talento en tres canciones que tocaron. También tuvieron la buena fortuna de oír la banda de Heritage marchar con dos bandas de ex alumnos de Heritage. ¡El PTSA recaudo dinero y todos los que asistieron pasaron un buen tiempo!



- ¡El Equipo de Baile HMS creo un video de hip hop para demostrar que el buen ejercicio puede ser divertido! Este video, esta patrocinado por el Comité de Bienestar del Distrito 100, será parte de una serie de videos continuos demostrando actividades saludables en el distrito. Los videos se pondrán en el sito de la red del distrito
- Todos los maestros de Heritage tienen sus propias páginas en la red. ¡Por favor de pasear en nuestra pagina de la red de Heritage para ver lo que esta pasando en cada salón!
- Nuestros Investigadores 6A tuvieron una aventura maravillosa trabajando juntos en el Área de Naturaleza Marsh Nature. Ellos participaron en actividades de equipo por edificio, un curso de cuerdas bajas, y “geo-caching”, que les enseñó como usar el sistema GPS para localizar artículos escondidos en el bosque.
- En la clase de ciencia 7B, los estudiantes viajaron por el sistema solar y tomaron un paseo al planeta “Mars” donde visitaron la superficie por medio de la simulación del pizarrón inteligente “SMART”. Después mandaron tarjetas postales demostrando su viaje de los varios planetas que visitaron en su viaje.
- Heritage tiene un nuevo club de servicio llamado Heritage Corps. Los estudiantes que participan dan su tiempo como voluntario para una variedad de actividades para beneficiar la escuela y comunidad local. Hasta el momento los estudiantes han traducido para los padres en nuestra Universidad de padres, han recaudado fondos para el SBEF vendiendo manzanas de caramelo, limpiando el jardín de la comunidad, y ayudaron a personas de tercera edad limpiar sus yardas durante el Día Anual de Hacer Una Diferencia. Los estudiantes esperan ansiosos para construir bancas para nuestro jardín de la comunidad, coleccionar comida para la dispensa local de comida para las fiestas, y posiblemente hasta ayudando en la dispensa local o “soup kitchen”.
- Vistiendo con camisetas moradas y pantalones de mezclilla, los estudiantes y personal recaudaron \$500 para la Fundación Lupus. Lupus es una enfermedad autoinmune que afecta a un estudiante y un miembro del personal de Heritage.

Pershing –

- ¡Pershing tuvo dos ceremonias de banderas este año! La primera fue el 11 de septiembre Día de Patriota. Esto es para recordar a todos los que han muerto en los ataques terroristas en Nueva York el 9/11/01. Tuvimos muchos invitados honrados este año incluyendo al Sr. Tom Day, fundador de “Bugles Across America”, una organización de voluntarios que tocan TAPS en los funerales de veteranos. El Sr. Day toco TAPS y

también trajo 4 banderas de memorial para demostrar a los estudiantes. Estas incluyeron la Bandera Americana con los nombres de todos los que murieron el 9/11; y también banderas de bomberos, policía, y EMT ambulancias para conmemorar su participación en los atentados de recate. También hubieron representantes de departamentos de policía de Berwyn y bomberos. Otro de nuestros invitados fue el Sgt. Bryan Rivera, recientemente regresado de Afghanistan. Sgt. Rivera asistió a la Escuela Pershing y es un padre de uno de nuestros estudiantes del kinder. Su hija, Elena presentó a su papa una bandera en nuestra ceremonia.

- La segunda ceremonia de bandera se llevó a cabo el Día de Veteranos 11/11. Niños de los grados del 2o y 3o participaron cuando la guardia de colores presentó la bandera al Sr. Larry Brashear, personal de limpieza de Pershing retirado y veterano de las fuerzas armadas. También hubo estudiantes del 2º y 3er grado encabezando el canto "You're A Grand Old Flag". El Sr. Jim Kloss, director de tecnología del Distrito 100, tocó "TAPS". También tuvimos el honor de tener a la Presidenta de la Junta de Educación Joanne Zendol y presidenta del PTA de Pershing, Dawn Rinehart estuvieron presente.
- Las ceremonias de alzar la bandera se han vuelto eventos especiales en Pershing y son recordatorios solemnes para nuestros estudiantes, personal y padres para tomar tiempo para honrar a los que nos protegen diariamente y apreciar las libertades que tenemos como Americanos.
- La clase de la Sra. Wollenzien trabajó en un proyecto único de Dar Gracias. Cada estudiante, con la ayuda de su familia, tuvo que decorar un dibujo de pavo usando diferentes artículos encontrados en su casa. ¡No solamente pasaron un gran tiempo las familias creando sus obras de arte sino que los pavos fueron maravillosos! Todos los dibujos se exhibieron en el pasillo para que todos disfrutaron.
- Con el espíritu de dar, el personal de Pershing está donando en efectivo al Centro de Niños de Cicero/Berwyn para hacer arreglos de canastas para el Día de Dar Gracias a familias necesitadas en el área. Estamos agradecidos por las cosas que tenemos y con cariño ayudamos a los menos afortunados. Gracias a Diona Iacobazzi por organizar este evento.

Komensky –

- PBIS está trabajando. Tuvimos un descenso de 64% en tardanzas excesivas en comparación al año pasado en este tiempo. ¡Estamos viendo resultados!
- El maestro de tercer grado, Angelo Annoreno, presentó nuestro plan escolar de seguridad en la Universidad de Padres. Los padres fueron muy receptivos a toda la información que él compartió con ellos. Estuvieron contentos con el plan de seguridad de Komensky que está en lugar y están ansiosos a las presentaciones y temas en el futuro.



- La seguridad de cada estudiante es una prioridad mayor en la Escuela Komensky. Tomamos muchas precauciones de seguridad en la escuela; incluyendo monitorear cercanamente y discutir la Seguridad en la Red en todos los niveles durante el año escolar. El 26 de octubre, ofrecimos el programa de Seguridad en la Internet por el Departamento de del

Sheriff de Policía del Condado de Cook para todos los padres y estudiantes de Komensky. Estuvimos muy contentos con la asistencia de padres y su compromiso a este programa de información. Al fin de la semana los estudiantes del 5º grado oyeron una presentación similar.

- La Escuela Komensky patrocina una Casa de Espantos para nuestros niños. Recaudamos más de \$200 para nuestro equipo PBIS team y artículos de comida enlatada para comenzar nuestra donación a la dispensa local de comida. ¡Esperamos ver quien será valiente al próximo año!
- El Día de Veteranos, 11 de noviembre, nos unimos como escuela para honrar a los veteranos por su servicio durante la asamblea durante la escuela. Los maestros establecieron conexiones significativas entre veteranos, estudiantes y aprendizaje al preparar para este evento.
- ¡El 50% de nuestros estudiantes del primero y Segundo grado participan en el club de deportes!
- Estudiantes de Komensky del 3o-5o grado Programa de Desarrollo de Aprendizaje comenzaron instrucción en compras y cocina. Cada clase sale a la comunidad a Jewel Osco para comprar comida para preparar. El enfoque es desarrollar destrezas de cuidado independiente y exponer a los estudiantes a la comunidad para la integración social. ¡Esto ha sido un esfuerzo que los estudiantes esperan ansiosos!



Freedom –

- Freedom patrocina su 5ª Anual asamblea del Día de Veteranos el martes, 10 de noviembre. El Sr. Davini, Sr. Daniels, Srta. Hagel, Srta. Nicasio, Sra. McDonough, Sr. Niersbach, y Sr. Wilms planearon una asamblea maravillosa en honor a nuestros veteranos. El Club de Arte de la Srta. Wilson pasó tarjetas de gracias que los estudiantes hicieron y crearon un mural que se exhibirá permanentemente en nuestro propio Pasillo de Veteranos. El coro de la Srta. Uher hizo un trabajo fantástico cantando un popurrí de canciones patrióticas. Fue un día fantástico donde los estudiantes aprendieron mucho sobre lo que significa ser un veterano y pudimos darle gracias a héroes de la vida real que han sacrificado mucho por nuestro país.
- Este mes nuestra clase de Carreras está llevando a cabo un negocio afuera del salón en la forma de recaudación llamada “Uplink”. Operación “Uplink” ayuda recaudar dinero para tarjetas telefónicas que se mandan a las tropas de los EE.UU. en guerra para que puedan llamar a casa para las fiestas navideñas. Hasta el momento la clase de la Srta. Collins han recaudado más de \$500 vendiendo un pase para no usar uniforme y también palomitas durante EXCEL.
- El Club de Servicio Orgullo de Patriota tuvo aproximadamente 50 estudiantes participar en in “Día de hacer la Diferencia” por ser voluntario a recoger las hojas para personas de tercera edad el sábado del mes pasado. La Srta. Wahl y la Sra. Langhamer han hecho un maravilloso trabajo organizando este nuevo club de Freedom y al momento haciendo una Collection de comida de más de 300 latas de comida en los pasados dos días.
- 180 estudiantes han calificado para comenzar el proceso de iniciación para la Sociedad Nacional de Honor de Junior’s en Freedom. Todos los 180 estudiantes recibieron nota

de un por de medio de 3.5 durante el primer trimestre. Si escogen mover hacia delante con su membresía, ellos deben mantener estas calificaciones como por medio, completar 24 horas de servicio comunitario y presentar cualidades de liderazgo dentro y afuera de la escuela.

Irving –

- Irving tuvo su “Open House” anual el 27 de octubre. Aparte de lucir sus salones y trabajos, los estudiantes trajeron sus calabazas para exhibir esa tarde. Tenemos muchas familias creativas. El personal de Irving reconoce la familia de Cheryl Statler, un asistente de maestros que falleció este verano pasado. Hay una sección en la biblioteca que contiene varios de los libros favoritos de Cheryl dedicados a su memoria.
- Los estudiantes de Irving y personal recaudaron \$467.81 para el Cáncer de Ceno comprando y vistiendo con listón rosa durante el mes de octubre. Los fondos se han donado a la Fundación Susan G. Komen.
- Nuestros estudiantes de kinder trabajaron con la Srta. Bednar y la Srta. Towner para crear una película de abecedario moviendo sus cuerpos para hacer las letras.
- Tres estudiantes de ECHO participaron en el festival “POEfest” el viernes, 30 de octubre. Ellos leen historias que escribieron en la clase de la Sra. Cowell. La clase del 2o grado de la Sra. Kroll también fue reconocida por sus participación.
- Todos los estudiantes ahora están participando en el Programa de Compañeros de Lectura. También tenemos a los estudiantes de Heritage NJHS asistiéndolos con Tareas “Homework Have” después de clases.
- ¡Gracias a la donación de artes culturales SBEF, los estudiantes de Irving participaron en “arithmetickles” presentación que demostró que matemáticas es divertido!
- ¡El Segundo grado acaba de recibir su primer pizarrón INTELIGENTE/ SMART y unirá sus fuerzas (las tres clases) para entrar a la Salud /SMART cada tarde el lunes!
- El 4o grado clase de la Srta. Brennan complete un gran proyecto de la formación de tierra en Estudios Sociales. Pasaron dos días a la semana por seis semanas entregando presentaciones de formación de tierra en tipo 3D. Las fotografías se pondrán en la red de la Srta. Brennan. Gracias en especial a Eduardito, el artista del programa de ARTES de Berwyn.
- Los estudiantes y personal de Irving honraron al encargado de limpieza Jerry Romanelli en nuestra asamblea de Día de Veteranos. El programa fue resaltado por cuatros estudiantes leyendo “A Soldier’s Christmas,” la rendición de *Taps* por Jim Kloss, y una presentación musical por nuestro coro de Irving. Fue una manera maravillosa de celebrar el Día de Veteranos y honrar a los que sirven a nuestro país



Hiawatha –

- Estudiantes del tercer grado de la Srta. Ross y Srta. Schroeder escribieron cartas a veteranos dándoles gracias por su servicio a nuestro país. Los estudiantes invitaron a muchos que visitaran su salón.
- Los estudiantes del 4o grado en las clases de la Srta. Milford y Srta. Bludeau han trabajado en destrezas de geografía por medio de la creación de mapas. Los

estudiantes exploraron la comunidad y apuntaron monumentos históricos, estructuras, y edificio típicos de las comunidades urbanas. Los estudiantes trabajaron en parejas para crear mapas y desarrollar preguntas sobre sus mapas. Las parejas intercambiaron mapas y preguntas, desafiando sus compañeros. Estas se envuelven regularmente para ayudar a los estudiantes internalizar vocabulario direccional.

- Nuestros estudiantes beneficiaron de la asamblea realizando las características 6 + 1 de Escritura. La asamblea reforzó las ideas de organización, voz, fluidez en oraciones, selección de palabra, convenciones, y presentaron los elementos necesarios para la escritura efectiva.
- El Equipo Verde ha estado colectando la envoltura de “Frito Lay”, Capri Sun etc. Han limpiado y mandado más de 675+ envolturas de Capri Sun para reciclar por dinero. Han adornado cada encendedor de luz con un dicho inteligente para recordarnos de apagar las luces.
- El Club de Correr patrocinó su gran final de carreras el jueves, 5 de noviembre. Los estudiantes corrieron de Hiawatha al Parque Janura, dieron vueltas, y regresaron a la línea final. Se les dio porras a los estudiantes en la ruta por maestros, padres y policía. El Dr. Fields sirvió como el guarda tiempo para este evento. Los estudiantes celebraron con refrigerios saludables y recibieron una camiseta con la palabra “wordle”.
- El 11o Show Anual de la Escuela Hiawatha se llevó a cabo el 6 de noviembre. Los estudiantes presentaron un solo y canciones en grupo, bailes, poesía, lecturas, chistes, y obras en piano. Michael Jackson hubiera estado orgulloso de los estudiantes que presentaron sus pasos más famosos.
- La Escuela Hiawatha acaba de completar “Homework Booster.” Once de nuestras clases han mejorado desde la primera semana a la segunda semana. La clase del Sr. Guevara completó su tarea todos los días de las dos semanas de “booster”. En la segunda semana de “Booster, las clases del Sr. Guevara, la Sra. Dyra, Sra. Scott, Sra. Albarran, y Srta. Dastice todos tuvieron tareas completas todos los días.



Piper –



- Más de 30 veteranos asistieron la celebración de Día de Veteranos. El Alcalde de Berwyn Robert Lovero y la Presidenta del la Junta de Educación del Distrito Escolar 100 Joanne Zendol también estuvo en asistencia para honrar a los que han servido nuestro país por medio de su sacrificio personal. Los estudiantes de Piper entretuvieron a los veteranos con canciones, baile,

porras, y ensayos de gratitud. Nuestros héroes disfrutaron de un almuerzo tradicional G.I. de “chipped beef” en pan tostado junto con civilian fare. Una “Mesa de Honor” se puso para ayudarnos recordar a todos los MIA y su sacrificio por libertad. El día concluyo con la unión de toda la escuela alrededor del poste de banderas para el saludo a la bandera y el tocar de la canción “Taps.”

- Los salones de Piper se hicieron móviles este mes. Nuestros estudiantes del 3er grado fueron a un paseo a los **Jardines Botánicos** para hacerse uno con la naturaleza y traer su lección de ciencia a vida. La clase del 1er grado de la Srta. Hebda viajara a **“Old Town School of Folk Music”** junto con el maestro de Artes Culturales el Sr. Jeff Harms, para extender el aprendizaje interdisciplinario más allá del salón. La clase ECHO de la Srta. Nicholson visitara el **Museo de Arte** este mes. Finalmente, nuestra clase de 5º grado esta asistiendo el musical **“Wizard of Oz”** en la Secundaria Escuela Morton West.
- La clase de Yoga por la mañana, esta bajo la dirección de la Srta. Adriana Caballero, se esta grabando y pronto aparecerá en la sección de la red del Distrito 100 patrocinada por el Comité del Bienestar.
- El Club de Padres de Piper se enfoco en PBIS para esta sesión en noviembre. Nuestro Equipo de Liderazgo de PBIS presento el programa PBIS y demostró como los padres pueden traer el lema “Estar Presente, Estar Listos, Ser Respetuoso, y Ser Amable” al ambiente en el hogar.
- El PTA de Piper patrocinara nuestra primera **Noche de Película del año en Familia** el 20 de noviembre a las 7:00 p.m.
- Piper celebro la **Semana de Educación American** con un **“Open House” Día de Hospitalidad** el miércoles, 18 de noviembre. Todos los padres que vinieron visitaron nuestro salón y recibieron un boleto de rifa para nuestro regalo anual de Pavo para el Día de Dar Gracias.

Bilingual Department–

Nuestra primera junta del Comité Asesor de Padres Bilingües se llevo a cabo el 28 de octubre, 2009 en LaVergne. Tuvimos muy buena asistencia y los padres recibieron una demostración del uso del “Smart Board” (Pizarrón Inteligente) por medio de la maestra del segundo grade la Sra. Jiménez de la Escuela Pershing. Los padres quedaron impresionados al ver el uso de esta nueva tecnología en el salón. Algunos de los padres con hijos en el salón que usa el Smart Board preguntaron si la maestra del tercer grado tendrá uno el año entrante cuando sus niños pasen a tercer grado para que continúen avanzando en su aprendizaje. Están preocupados que sus hijos que tienen el uso de este nuevo pizarrón no lo tengan el año entrante. La Maestra de Piper, la Sra. Lourdes Rodríguez ayudo a presentar la importancia del Censo 2010. La Sra. Tammy Clausen, directora de la Biblioteca Publica de Berwyn nos dio folletos informativos acerca del Censo los cuales se pasaron a todos los padres presentes. Se les aconsejo que llenen y regresen su formulario del Censo cuando lo reciban por correo. Esto evitara que lleguen a tocarle en la puerta para que conteste el formulario. También se discutió la importancia de los fondos Federales que se reciben según el número de residentes reportados en el Censo; el impacto que los fondos tendrán en todas las agencias y servicios para los residentes de Berwyn. La Sra. Jane Bagus nos hablo acerca de las vacunas contra el H1N1 y dijo que el Distrito ofrecerá la vacuna gratis a todos los estudiantes de nuestras escuelas. Pero les dijo que para que reciban la vacuna, los padres tendrán que llenar y firmar una forma consentimiento; les dijo que muy pronto enviaran las formas a las casas.